CURIA EPISCOPALIS TIMISOARENSIS

Episcopia Romano-Catolică / Római Katolikus Püspökség / Bischöfliches Ordinariat

RO 300055 TIMIŞOARA – CETATE str. Augustin Pacha nr. 4

Tel. 0040 256 490 081, 0040 256 433 054, Tel-Fax 0040 256 497 201, secretar@gerhardus.ro

PRESSEMITTEILUNG

DAS BISCHÖFLICHE ORDINARIAT UND DESSEN BÜROS

1. Jugendprogramme

Gemäß dem Pastoralplan des Diözesanjugendzentrums finden im November 2026 folgende Veranstaltungen statt:

- **11. November, Mittwoch, 17.00 Uhr:** Martinsfest und Gänselauf bei der römisch-katholischen Kirche in Tschakowa (Ciacova). Im Rahmen der Veranstaltung wird die Blaskapelle aus Rekasch (Recaș) im Hof des Wehrturms/ Kula von Tschakowa ein musikalisches Programm darbieten.
- **15. November, Sonntag, 18.00 Uhr:** Jugendmesse im Hohen Dom zum hl. Georg, der römisch-katholischen Kathedrale von Temeswar. Im Anschluss an die Heilige Messe findet eine 30-minütige eucharistische Anbetung statt.
- **20. November, Freitag, 15.00–19.00 Uhr:** Fortbildungstag für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Jugendpastoral im Diözesanjugendzentrum.
- **21. November, Samstag: Christkönigsfest –** Weltjugendtag in Warjasch (Variaș).
- **28. November, Samstag:** Entzünden der ersten Adventskerze mit Jugendlichen in der Pfarrei Karansebesch (Caransebeș). Das Programm beginnt um 10.00 Uhr, die Heilige Messe wird um 15.00 Uhr gefeiert. Gastgeber: Pfarrei Karansebesch und der Kolping-Verein in Karansebesch.

Pastoralprogram im Kollegium „Vino și vezi"/ (Komm und Sieh!)
Veranstaltungsort: Salvatorianerkloster, Temeswar III. Elisabethstadt: Str. 1 Decembrie Nr. 1.

November 2026:

- **7. November: Beginn der MISSION.**
- **9. November, 20.00–21.00 Uhr: Lectio divina.**
- **16. November, 20.00–21.00 Uhr: Eucharistische Anbetung.**
- **23. November, 19.30–20.00 Uhr: Heilige Messe für Studierende.**
- **23. November, 20.00–21.30 Uhr: Vortrag mit anschließender Fragerunde.**

2. Der 12-Seiten-Kalender ist erschienen

Der Römisch-Katholische Kalender – mit 12 Seiten – für das Jahr 2027, die unterschiedlichen repräsentativen Bilder vom Außen und vom Inneren der Basilika Maria-Radna, aber auch aus anderen Kirchen der Diözese enthält, ist erschienen. Auch heuer werden alle Feste und Wallfahrten in den drei meist benutzten Sprachen der Diözese, im Kalender enthalten/ wiedergeben (Deutsch, Rumänisch und Ungarisch). Dieser Kalender kann man vom Bischöflichen Ordinariat Temeswar, vom Gnadenort Maria-Radna, von der Domkirche und von mehreren Pfarreien kaufen. Der Preis eines Exemplars beträgt 15,00 Lei.

Pressebüro des Römisch-Katholischen Bistums Temeswar
Tel. 0256/221115, e-mail: mediatm@gerhardus.ro

N.B. Werte Redaktion! Falls das Material veröffentlicht werden sollte, bitte nehmen Sie keine inhaltlichen Änderungen im Text vor, die den Sinn und den Wortschatz der Nachricht beeinflussen könnten. Für eventuelle Unklarheiten und Nachfragen bezüglich des Inhalts oder der benutzten katholischen Terminologie stehen wir Ihnen unter Tel. 0256/497201 gerne zu Verfügung!

3. Begegnungen und Gespräche über die Synodalität in der Diözese Temeswar

– **Am 30. Oktober 2026** um 18.00 Uhr findet in der Pfarrei Lugosch ein Treffen zum Thema Synodalität statt, an dem die Priester und Mitarbeiter der Pfarrei Lugosch sowie der umliegenden Pfarreien teilnehmen.
– **30. Oktober 2026**, 18.00 Uhr: Im Bischöflichen Ordinariat treffen sich Priester und Mitarbeiter der Temeswarer Pfarreien sowie der Pfarrei Neusentesch (Dumbrăvița) zu Gesprächen über Synodalität.
– **3. November 2026**, 18.00 Uhr: Online-Treffen des diözesanen synodalen Koordinationsteams über Zoom.
– **Am 7. November d.J.** um 18.00 Uhr finden im Diözesanjugendzentrum synodale Gespräche mit Religionslehrern und Katecheten statt.
– **10. November 2026**, 18.00 Uhr: Treffen zum Thema Synodalität in der Pfarrei Perjamosch (Periam) mit Priestern und Mitarbeitern der Pfarrei und der benachbarten Gemeinden.
– **12. November 2026**, 18.00 Uhr: Gespräch zum Thema Synodalität in der Pfarrei Maria Radna mit Priestern und Mitarbeitern der Pfarrei und der umliegenden Gemeinden.
– **13. November 2026**, 18.00 Uhr: Treffen mit Gespräceh über die Synodalität mit Priestern und Mitarbeitern der Arader Pfarreien im Pastoralzentrum Arad-Gai.

4. Requiem in der Domkirche zum Hl. Georg zu Temeswar

Anläßlich des Hochfestes Allerheiligen und des Gedenktags Allerseelen, wird S.E. Bischof Josef Csaba Pál, am Montag, dem **2. November 2026** ein Pontifikalrequiem für die Seelen all unserer verstorbenen Bischöfen, Domherren und Priestern, unter Teilnahme der Mitglieder des Domkapitels in der Domkirche zum Hl. Georg, die Römisch-Katholische Kathedrale von Temeswar zelebrieren. Die Eucharistiefeier beginnt um 8:00 Uhr. Die Homilie wird von Pfr. Adalbert Jäger, Domkapitular, Dechant, Pfarrer von Temeswar VI Fratelia, halten.

5. Bibelkreis im Bischöflichen Ordinariat

Auf Initiative Seiner Exzellenz Josef Csaba Pál, Diözesanbischof, wurde ein Bibelkreis für junge Erwachsene im Bischöflichen Ordinariat gegründet. Das nächste Treffen findet am **15. Oktober 2026** um 19.00 Uhr statt.

6. Berufliche Betreuungstage für Jugendliche

Am **6. und 7. November dieses Jahres** veranstaltet das Römisch-Katholische Theologische Lyzeum Gerhardinum ein geistliches Programm für junge Menschen, die sich zum priesterlichen oder klösterlichen Dienst berufen fühlen. Das geistliche Programm wird von Pfr. Zoltán Kocsik, dem Direktor des Gerhardinums, geleitet und umfasst Meditationen, Gruppen- und/oder Einzelgespräche, eucharistische Anbetung und eine Heilige Messe in der Kirche des Piaristenordens. Das Programm beginnt am Freitag um 16.00 Uhr und endet am Samstag um 15.00 Uhr.

7. Pontifikalamt in Neumarkt am Mieresch

Am Freitag, dem 6. November 2026, um 18.00 Uhr wird Seine Exzellenz Josef Csaba Pál, Diözesanbischof von Temeswar, das Hochamt zum Patrozinium der St.-Emmerich-Kirche in Neumarkt am Mieresch (Târgu Mureș) feiern.

8. Treffen der Verantwortlichen für Familienpastoral in Klausenburg

Am **11. und 12. November 2026** findet im Jesuitischen Spiritualitätszentrum „Manresa“ in Klausenburg (Cluj-Napoca) ein Treffen der Referenten und Verantwortlichen für Familienpastoral aus der Erzdiözese Karlsburg sowie den Diözesen Sathmar, Großwardein und Temeswar statt.
An der Veranstaltung nimmt auch Seine Exzellenz Josef Csaba Pál, Diözesanbischof von Temeswar, teil. Er ist innerhalb der Rumänischen Bischofskonferenz für die Familienpastoral verantwortlich.

Pressebüro des Römisch-Katholischen Bistums Temeswar
Tel. 0256/221115, e-mail: mediatm@gerhardus.ro
N.B. Werte Redaktion! Falls das Material veröffentlicht werden sollte, bitte nehmen Sie keine inhaltlichen Änderungen im Text vor, die den Sinn und den Wortschatz der Nachricht beeinflussen könnten. Für eventuelle Unklarheiten und Nachfragen bezüglich des Inhalts oder der benutzten katholischen Terminologie stehen wir Ihnen unter Tel. 0256/497201 gerne zu Verfügung!

9. Martinsfest im Hohen Dom zum hl. Georg und in der Catharinenkirche

- Am Dienstag, dem **10. November 2026**, ab 16.00 Uhr, werden die Kinder der deutschen Abteilung des Kindergartens mit verlängerter Betreuungszeit Nr. 33 in Temeswar in der **Domkirche zum Hl. Georg, der römisch-katholischen Kathedrale**, den heiligen Bischof Martin von Tours feiern. Die Kinder werden die Geschichte des heiligen Martin hören, gemeinsam singen und beten, und am Ende werden sie mit leuchtenden Laternen zurück zum Kindergarten ziehen.
- Am Mittwoch, dem **11. November 2026**, um 18.00 Uhr feiern die Schülerinnen und Schüler der vierten Klassen des Nikolaus-Lenau-Lyzeums in Temeswar das Fest des heiligen Martin in der **Catharinenkirche** der Pfarrei Temeswar I. Innere Stadt.
- Am Donnerstag, dem **12. November 2026**, ab 17.00 Uhr feiern die Schülerinnen und Schüler der zweiten und dritten Klassen des Nikolaus-Lenau-Lyzeums im **Hohen Dom zum hl. Georg** das Fest des heiligen Martin von Tours. Ein szenisches Spiel wird von Schülerinnen und Schülern der vierten Klasse aufgeführt.

10. Treffen zum Thema Synodalität in Budapest

Am **12. November 2026** findet an der Theologischen Hochschule der Ordensgemeinschaften „Sapientia" in Budapest ein Treffen zum Thema *Synodalität* statt. An der Veranstaltung nimmt Seine Exzellenz Josef Csaba Pál, Diözesanbischof von Temeswar, teil.

11. Gedenkfeier anlässlich des 75. Jahrestags der Bărăgan-Deportation, im Temeswarer Dom

Das Demokratische Forum der Deutschen im Banat organisiert gemeinsam mit der Römisch-Katholischen Diözese Temeswar am Freitag, dem **13. November 2026**, eine Gedenkfeier anlässlich des 75. Jahrestags der Bărăgan-Deportation. Die Veranstaltung findet im Rahmen des Monats November statt, der in der katholischen Kirche als Monat der Besinnung und des Gedenkens an die Verstorbenen gilt. Auf dem Programm des Tages stehen: **um 11.00 Uhr - die Heilige Messe zum Gedenken an alle Opfer der Deportation und Verfolgung, zelebriert von Domherr Nikola Lauš, Kanzleidirektor, im Hohen Dom zum hl. Georg, der römisch-katholischen Kathedrale in Temeswar**. Anschließend findet im **Adam-Müller-Guttenbrunn-Haus, dem Sitz des Demokratischen Forums der Deutschen im Banat, die Vernissage der Ausstellung „Finef Johr vun meim Lewe"** statt – Konzeption und Texte: Dr. Swantje Volkmann und Walter Tonța (Ulm). Die Einführung übernimmt Dr. Claudiu Călin, Diözesanarchivar. Als Gastgeber und Projektpartner werden Herr Benjamin Neurohr, Vorsitzender des Demokratischen Forums der Deutschen im Banat, und Herr Tiberiu Sarafolean, Vorsitzender des Vereins der ehemaligen Bărăgan-Deportierten, Temeswar, anwesend sein.

12. Ausbildungskurse für Erwachsene

Die nächsten Treffen des von der Römisch-Katholischen Diözese Temeswar organisierten Ausbildungsprogramms für Gläubige finden im November und Dezember statt. Die Teilnehmenden setzen ihre Ausbildung in verschiedenen Gruppen fort: Akolythen, Vorbeter, Animatoren, praktische Helfer und Lektoren. Die Präsenzveranstaltungen finden im Diözesanjugendzentrum in Temeswar am 7., 14. und 21. November sowie am 5. und 19. Dezember 2026 statt.

13. Konzert „Seasons of Passion – Vivaldi & Beethoven" im Hohen Dom in Temeswar

Am Freitag, dem **27. November 2026**, findet um 19.30 Uhr im **Hohen Dom zum Heiligen Georg** in Temeswar ein Konzert unter dem Titel „Seasons of Passion – Vivaldi & Beethoven" statt. Der Abend ist den Werken zweier bedeutender Komponisten der klassischen Musik gewidmet: Antonio Vivaldi und Ludwig van Beethoven. Im Rahmen des Konzerts werden die Geigerin Natalia Pancec und der Pianist Andrei Licareț zwei bedeutende Werke aufführen: *Die vier Jahreszeiten* von Antonio Vivaldi

Pressebüro des Römisch-Katholischen Bistums Temeswar
Tel. 0256/221115, e-mail: mediatm@gerhardus.ro
N.B. Werte Redaktion! Falls das Material veröffentlicht werden sollte, bitte nehmen Sie keine inhaltlichen Änderungen im Text vor, die den Sinn und den Wortschatz der Nachricht beeinflussen könnten. Für eventuelle Unklarheiten und Nachfragen bezüglich des Inhalts oder der benutzten katholischen Terminologie stehen wir Ihnen unter Tel. 0256/497201 gerne zu Verfügung!

sowie die Sonate für Violine und Klavier Nr. 9, bekannt als *Kreutzer-Sonate*, von Ludwig van Beethoven. Der Eintritt zum Konzert ist nur mit einer gültigen Eintrittskarte möglich.

ERZDEKANAT AN DER TEMESCH

1. *Wort-des-Lebens*-Begegnung

Organisiert von der Römisch-Katholischen Pfarrei Temeswar IV. Josefstadt, wird am Mittwoch, dem **4. November 2026** um 19.30 Uhr eine Online-Begegnung und Meditation zum Thema "Wort des Lebens" stattfinden.

2. Vorbereitungsseminare für das Sakrament der Ehe: In der Pfarrei **Temeswar III Elisabethstadt** finden Vorbereitungsseminare für das Sakrament der Ehe statt. Koordinator: **P. Nikola Lauš SDS**, Kaplan, Psychologe. Das Programm findet zwischen 10.00 und 18.00 Uhr an folgenden Terminen statt: **7. November.**

3. Vokal- und Instrumentalkonzert in Großsanktnikolaus

Am Sonntag, dem **8. November 2026**, um 11.00 Uhr findet in der römisch-katholischen Kirche „Heilige Teresa von Ávila“ in Großsanktnikolaus (Sânnicolau Mare) ein Vokal- und Instrumentalkonzert statt. Mitwirkende sind die Sopranistin Marilena Chircă, die Mezzosopranistin Cosmina Șerban als Gast, die Cellistin Diana Silaghi sowie Dr. Evelin Roman am Klavier. Auf dem Programm stehen Werke von Johann Sebastian Bach, Joseph Nowakowski, Jean Boumard, Friedrich von Flotow, Filaret Barbu, Eugen Doga, Vincenzo Bellini und Jacques Offenbach.

4. Dekanatssitzungen

- Am Dienstag, dem **10. November 2026** findet in der Pfarrei **Temeswar III. Elisabethstadt** die Sitzung der Priester der Dekanate Temeswar und Detta statt. Das Treffen beginnt um 10.00 Uhr mit einer Heiligen Messe in der römisch-katholischen Kirche.
- Am Mittwoch, dem **11. November 2026** findet in der Pfarrei **Hatzfeld** (Jimbolia) die Sitzung der Priester des Dekanats Tschanad statt. Das Treffen beginnt um 10.00 Uhr mit einer Heiligen Messe in der römisch-katholischen Kirche.

5. Erzähl- und Fotowettbewerb zum Tag der ungarischen Diasporagemeinschaften am Gerhardinum-Lyzeum

Anlässlich des Tages der ungarischen Diasporagemeinschaften veranstaltet das Römisch-Katholische Theologische Lyzeum Gerhardinum in **Temeswar** zwei Wettbewerbe für Schülerinnen und Schüler: einen Märchenerzählwettbewerb und einen Fotowettbewerb. Die Endrunden beider Wettbewerbe sowie die Preisverleihung finden am **13. November 2026 im Gerhardinum** statt.

Der Märchenerzählwettbewerb richtet sich an Schülerinnen und Schüler der Klassen 3. bis 8. Die Teilnehmenden sollen ein ungarisches Volksmärchen oder ein Märchen eines ungarischen Schriftstellers auswählen, dessen Erzählung auf Video aufnehmen und die Aufnahme bis zum 2. November 2026, um 12.00 Uhr, per WhatsApp an die Telefonnummer 0734 915 016 senden. Der Wettbewerb umfasst zwei Kategorien: Schülerinnen und Schüler, die eine Schule mit ungarischer Unterrichtssprache besuchen, sowie Kinder, die am fakultativen Ungarischunterricht teilnehmen. Bei der Anmeldung ist die jeweilige Kategorie anzugeben.

Der Fotowettbewerb unter dem Motto „Ungarische Diasporagemeinschaften aus der Sicht der Schüler“ richtet sich an Schülerinnen und Schüler der Klassen 5 bis 8. Die Teilnehmenden sollen in ihrem Wohnort ein Foto aufnehmen und den Aufnahmeort angeben. Dem Foto ist eine Beschreibung von 7 bis 10 Sätzen beizufügen, in der erläutert wird, warum dieses Motiv gewählt wurde und welcher Zusammenhang zur ungarischen Minderheit in der Diasporasituation besteht. Das Foto und

die Beschreibung müssen ebenfalls bis zum 2. November 2026, um 12.00 Uhr, per WhatsApp an die oben genannte Telefonnummer geschickt werden.
Die Endrunde beider Wettbewerbe besteht aus einer besonderen Aufgabe zum Tag der ungarischen Diasporagemeinschaften und findet am 13. November im Gerhardinum statt. Weitere Einzelheiten zum Ablauf der Endrunde werden den Teilnehmenden über WhatsApp mitgeteilt.
Die Veranstalter bitten alle Teilnehmenden, bei der Einsendung ihrer Beiträge ihren Vor- und Nachnamen, ihre Klasse, ihre Schule sowie ihren Herkunftsort anzugeben.

6. Bibelkurs im Salvatorianerkloster in Temeswar III Elisabethstadt

Am **14. November und 12. Dezember 2026, bzw. 23. Januar, 20. Februar und 20. März 2027** findet im Elisabethstädter Kloster der Temeswarer Salvatorianerpatres ein Bibel-Kurs statt, geleitet von Dr. theol. Imogen Tietze, Bildungsreferentin. Das Thema all diesen Begegnungen wird „Allgemeine Informationen über die Bibel“ sein. Das Programm eines jeden einzelnen Kurstages ist folgendes: 10.00 Uhr Beginn des Kurses - 16.00 Abschluß; der Tag beinhaltet ein gemeinsames Mittagessen. Kursgebühr: 30,-RON pro Begegnung. Die Interessenten können sich unter e-mail: bildungsreferat@salvatorianer.at, oder unter Telefonnummer: 0040 723 523369 oder WhatsApp.

7. Kirchweihfest in Kleinsanktpeter (Totina)

Am Sonntag, dem **15. November 2026**, feiert die römisch-katholische Gemeinde von **Kleinsanktpeter** (Sânpetru Mic/**Totina**) das Patrozinium ihrer Kirche, die dem heiligen Gregor dem Wundertäter geweiht ist. Aus diesem Anlass wird um 16.00 Uhr eine feierliche Heilige Messe gefeiert. Hauptzelebrant ist Pfarrer Adalbert Jäger, Domherr, Dechant und Pfarrer von Temeswar VI. Fratelia.
Die Predigt in rumänischer Sprache hält Pfarrer Augustin Bărbuț, Seelsorger der Dreifaltigkeitspfarrei Temeswar IX Marienheim. Die Predigt in ungarischer Sprache hält Pater Artur Prenkiewicz OFMConv. Im Anschluss an die Heilige Messe sind alle Teilnehmenden zu einer Agape im örtlichen Kulturheim eingeladen.

8. Meisterkurs für Gregorianischen Choral in Temeswar

Vom **27. November bis zum 1. Dezember 2026** findet in Temeswar ein Meisterkurs für Gregorianischen Choral unter der Leitung von Dozenten der Schola Gregoriana aus Paris statt. Die Veranstaltung wird von der römisch-katholischen Pfarrei Temeswar III. Elisabethstadt und der römisch-katholischen Pfarrei in Temeswar IV. Josefstadt organisiert.
Im Rahmen des Kurses beschäftigen sich die Teilnehmer mit der gregorianischen Notenschrift (Neumen), dem Rhythmus und der Phrasierung des liturgischen Gesangs sowie mit dem Verhältnis zwischen Text und Melodie. Das Programm umfasst auch praktische Chorübungen und die Vorbereitung von zwei geistlichen Konzerten.
Der Meisterkurs wird auf zwei Niveaustufen angeboten: für Anfänger ohne Vorkenntnisse im Gregorianischen Choral sowie für Teilnehmer mit bereits vorhandenen Grundkenntnissen.
Die Teilnahmegebühr beträgt 150 Lei. Es besteht auch die Möglichkeit, ein Stipendium zu erhalten. Anmeldeschluss ist der 16. November 2026.
Weitere Informationen sind unter der E-Mail-Adresse **tomaverly@gmail.com** erhältlich.

9. Candlelight-Konzert mit Musik von ABBA in der Millenniumskirche in Temeswar

Am Samstag, dem **28. November 2026**, um 21.00 Uhr findet in der römisch-katholischen **Millenniumskirche** in Temeswar II. Fabrikstadt ein Konzert aus der Reihe Candlelight statt, das der Musik der bekannten schwedischen Popgruppe ABBA gewidmet ist. Das Konzert mit dem Titel „Candlelight: Tribut an ABBA“ wird vom Streichquartett Budapesti Primarius Quartet gestaltet. In einer besonderen Atmosphäre bei Kerzenschein werden einige der bekanntesten Lieder von ABBA in Bearbeitungen für Streichinstrumente aufgeführt. Die Veranstaltung dauert etwa 60 Minuten. Der

Einlass beginnt 45 Minuten vor Konzertbeginn. Der Eintritt erfolgt mit Eintrittskarten. Die Preise beginnen je nach Platzkategorie bei 96 Lei. Eintrittskarten und weitere Informationen sind auf der Plattform Fever erhältlich.

ERZDEKANAT AN DER MAROSCH

1. Dekanatssitzung

Am Mittwoch, dem **11. November 2026** findet in **Kischineu a.d. Kreisch** (Chișineu-Criș) die Sitzung der Priester des Dekanats Arad statt. Das Treffen beginnt um 10.00 Uhr mit einer Heiligen Messe in der römisch-katholischen Kirche.

ERZDEKANAT BANATER BERGLAND

1. Dekanatssitzung

Am Donnerstag, dem **5. November 2026**, findet in **Slatina an der Temesch** die Sitzung des Dekanats Severin statt. Die Veranstaltung beginnt um 10:00 Uhr in der örtlichen römisch-katholischen Kirche mit der Heilige Messe.

Temeswar, am 30. Oktober 2026.

Pressebüro des Römisch-Katholischen Bistums Temeswar
Tel. 0256/221115, e-mail: mediatm@gerhardus.ro
N.B. Werte Redaktion! Falls das Material veröffentlicht werden sollte, bitte nehmen Sie keine inhaltlichen Änderungen im Text vor, die den Sinn und den Wortschatz der Nachricht beeinflussen könnten. Für eventuelle Unklarheiten und Nachfragen bezüglich des Inhalts oder der benutzten katholischen Terminologie stehen wir Ihnen unter Tel. 0256/497201 gerne zu Verfügung!